

桃園市立草漯國民中學113學年度語文競賽

臺灣台語情境式演說題目

第1題：暗頓(晚餐)

提示：

食暗頓進前，阿兄咧寫功課，小妹咧耍迢迢退物仔，阿母佇灶跤咧攢暗頓。阿爸轉來到厝，阮就做伙食飯。

Tsiáh àm-tng tsìn-tsîng,a-hiann teh siá kong-khò,
sió-muē teh sng tshit-thô-mih-á,a-bú tī tsàu-kha teh
tshuân àm-tng.A-pah tng-lâi kàu tshù,gún tō tsò-hué
tsiáh-png.

(晚餐前哥哥在寫功課，妹妹在玩玩具，媽媽在廚房煮晚餐。爸爸下班回家了，全家一起用餐。)

說明：

1. 演說內容須符合題目。
2. 內容不以上述提示為限，所列提示僅供參考，也可以自行發揮。

桃園市立草漯國民中學113學年度語文競賽

臺灣台語情境式演說題目

第2題：過生日 kuè senn-jit (過生日)

提示：

頂禮拜五是我的生日，阿爸、阿母佇厝裡共我做生日，閣送我足濟生日禮物。佢訂我上愛食的雞卵糕，攢一大盤果子，好啲的飲料，排甲規桌頂足豐沛。阮做伙唱生日快樂歌，講三個願望了後，共蠟燭歟化，阿爸講：「加一歲矣，愛閣較捌代誌喔！」我實在是足幸福的！

Tíng lé pài gōo sī guá ê senn-jit, a-pah、a-bú tī tshù lí kā guá tsò-senn-jit, koh sàng guá tsiok tsē senn-jit lé-but. In tīng guá siōng ài tsiah ê ke-nng ko, tshuân tsit tuā-puân kué-tsí, hó-lim ê ím-liāu, pāi kah kui toh-tíng tsiok phong-phài. Guán tsò-hué tshiunn senn-jit khuài-lok kua, kóng sann ê guān-bōng liáu āu, kā lah tsiok pūn hua, a-pah kóng: "ke tsit huè ah, ài koh-khah bat tāi-tsi ooh!" Guá si't-tsāi sī tsiok hīng-hok ê!

(上星期五是我的生日，爸爸、媽媽在家裡幫我過生日，還送了我很多生日禮物。他們訂了我最愛吃的蛋糕，準備一大盤水果，好喝的飲料，排到整桌上很豐盛。我們一起唱生日快樂歌，說了三個願望後，將蠟燭吹熄，爸爸說：「多一歲了，要比較懂事喔！」我實在是幸福的！)

說明：

1. 演說內容須符合題目。
2. 內容不以上述提示為限，所列提示僅供參考，也可以自行發揮。

臺灣台語情境式演說開場與結束

各位評判老師、各位同學，逐家好，（鞠躬）

（微笑）我是第○號。今仔日，我欲演說的題目是——○○○○○。

.....

（微笑）我的演說到遮結束，感謝逐家！（鞠躬）